

Bruxelles, 3 februarie 2021
(OR. en)

5878/21

**Dosar interinstituțional:
2019/0273 (COD)**

**VOTE 6
INF 24
PUBLIC 7
CODEC 141**

NOTĂ

Subiect:

- Rezultatul votului
- REGULAMENTUL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI de modificare a Regulamentului (UE) nr. 654/2014 privind exercitarea drepturilor Uniunii pentru aplicarea și respectarea normelor comerțului internațional
 - = Rezultatul procedurii scrise încheiate la 3 februarie 2021
 - = Adoptarea actului legislativ
 - = Adoptarea declarațiilor comune

Rezultatul votului asupra actului legislativ menționat anterior figurează în anexa I la prezenta notă.

Document de referință:

PE-CONS 52/20

data la care s-a luat decizia de utilizare a procedurii scrise de către Coreper,
partea II, 29.1.2021

Declarațiile și/sau explicațiile votului figurează în anexa II la prezenta notă.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2019/0273 (COD) (Document: 52/20)
 Voting Rule: qualified majority
 Subject: REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL amending Regulation (EU) No 654/2014 concerning the exercise of the Union's rights for the application and enforcement of international trade rules

Vote	Members	Population (%)
Yes	27	100%
No	0	0%
Abstain	0	0%
Not participating	0	
Total	27	

Sitting date: 03/02/2021

Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,58		LIETUVA	0,62	
БЪЛГАРИЯ	1,55		LUXEMBOURG	0,14	
Ceská republika	2,35		MAGYARORSZÁG	2,18	
DANMARK	1,30		MALTA	0,11	
DEUTSCHLAND	18,54		NEDERLAND	3,91	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND	1,11		POLSKA	8,47	
ΕΛΛΑΔΑ	2,39		PORTUGAL	2,30	
ESPAÑA	10,56		ROMÂNIA	4,31	
FRANCE	14,97		SLOVENIJA	0,47	
HRVATSKA	0,91		SLOVENSKO	1,22	
ITALIA	13,58		SUOMI/FINLAND	1,23	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,30	
LATVIJA	0,43				

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (15 MS) accounting for at least 65% of the population
 For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Declarația comună a Comisiei, a Consiliului și a Parlamentului European privind un instrument pentru descurajarea și contracararea acțiunilor coercitive desfășurate de țări terțe

Comisia ia act de preocupările exprimate de Parlament și de statele membre cu privire la practicile anumitor țări terțe care urmăresc să constrângă UE și/sau statele sale membre să adopte sau să retragă anumite măsuri de politică. Comisia împărtășește opinia conform căreia astfel de practici sunt extrem de preocupante. Comisia își confirmă intenția de a examina în profunzime un posibil instrument care ar putea fi adoptat pentru a descuraja sau a compensa astfel de acțiuni coercitive desfășurate de țări terțe și care ar permite adoptarea rapidă a unor contramăsuri declanșate de astfel de acțiuni. Comisia intenționează să își continue evaluarea și, pe baza acestei evaluări, ținând seama de toate circumstanțele relevante, să adopte o propunere legislativă care să prevadă un mecanism menit să descurajeze sau să compenseze astfel de acțiuni în conformitate cu dreptul internațional. După cum s-a anunțat în scrisoarea de intenție a președintei Comisiei Europene adresată președintelui Parlamentului European și președintei în exercițiu a Consiliului la 16 septembrie 2020, Comisia adoptă propunerea, în orice caz, cel târziu la sfârșitul anului 2021 sau mai devreme, în cazul în care acest lucru este necesar ca urmare a unei acțiuni coercitive desfășurate de o țară terță.

Consiliul și Parlamentul European iau notă de intenția Comisiei de a prezenta o propunere de instrument de descurajare și contracarare a acțiunilor coercitive desfășurate de țări terțe. Ambele instituții se angajează să își îndeplinească rolul instituțional de colegiuitori și să analizeze propunerea în timp util, ținând seama de obligațiile Uniunii în temeiul dreptului internațional public și al dreptului OMC, precum și de evoluțiile relevante ale comerțului internațional.

Declarația comună a Parlamentului European, a Consiliului și a Comisiei

Uniunea își menține angajamentul față de o abordare multilaterală a soluționării litigiilor internaționale, a comerțului bazat pe norme și a cooperării internaționale în vederea atingerii obiectivelor de dezvoltare durabilă ale Organizației Națiunilor Unite. Uniunea va coopera în toate eforturile care vizează reformarea mecanismului OMC de soluționare a litigiilor, care pot asigura funcționarea eficientă a Organului de apel al OMC.

Declarația Comisiei privind respectarea dreptului internațional

Atunci când Uniunea introduce un litigiu în conformitate cu Memorandumul de înțelegere privind soluționarea litigiilor (MSL) împotriva unui alt membru al Organizației Mondiale a Comerțului (OMC), Comisia va depune toate eforturile rezonabile pentru a obține, cât mai curând posibil, acordul respectivului membru de a recurge la arbitraj în temeiul articolului 25 din MSL ca o procedură de apel provizorie, care menține caracteristicile esențiale ale apelurilor în fața Organului de apel („procedura de arbitraj în apel”), atât timp cât Organul de apel se află în imposibilitatea de a-și relua în totalitate funcțiile în conformitate cu articolul 17 din MSL.

Atunci când adoptă acte de punere în aplicare în temeiul articolului 3 litera (aa) din regulament, Comisia va acționa în conformitate cu cerințele prevăzute în dreptul internațional privind contramăsurile, astfel cum sunt codificate în articolele privind responsabilitatea statelor pentru faptele prejudiciabile la nivel internațional adoptate de Comisia de Drept Internațional.

În special, înainte de a adopta acte de punere în aplicare în temeiul articolului 3 litera (aa), Comisia va solicita membrului OMC în cauză să pună în aplicare constatările și recomandările grupului special de soluționare a litigiilor, va notifica membrul OMC respectiv cu privire la intenția Uniunii de a lua contramăsuri și își va reafirma deschiderea de a negocia o soluție convenită de comun acord, în conformitate cu cerințele prevăzute în Memorandumul privind soluționarea litigiilor.

Atunci când actele de punere în aplicare au fost deja adoptate în temeiul articolului 3 litera (aa), Comisia va suspenda aplicarea acestora în cazul în care Organul de apel își reia funcțiile cu privire la cauza vizată, în conformitate cu articolul 17 din MSL, sau în cazul în care este inițiată o procedură de apel provizorie, cu condiția ca această procedură să fie aplicată cu bună credință.

Declarația Comisiei

Comisia salută adoptarea Regulamentului Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (UE) nr. 654/2014.

Comisia reamintește declarația pe care a făcut-o cu privire la adoptarea regulamentului inițial, printre altele că actele de punere în aplicare pe care Comisia este autorizată să le adopte vor fi concepute pe baza unor criterii obiective și vor fi sub controlul statelor membre. În exercitarea acestei autorizări, Comisia intenționează să acționeze în conformitate cu declarația făcută cu ocazia adoptării regulamentului inițial, precum și în conformitate cu prezenta declarație.

Atunci când pregătește proiecte de acte de punere în aplicare care afectează comerțul cu servicii sau aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală, Comisia reamintește obligațiile care îi revin în temeiul articolului 9 alineatul (1a) și confirmă faptul că va întreprinde consultări prealabile intense cu scopul de a se asigura că toate interesele și implicațiile relevante vor putea fi aduse în atenția Comisiei, partajate cu statele membre și luate în considerare în mod corespunzător în adoptarea eventuală a unor măsuri. În cadrul acestor consultări, Comisia va solicita și se așteaptă să primească informații de la părțile interesate din sectorul privat care sunt afectate de eventualele măsuri de politică comercială care urmează să fie adoptate de Uniune în domeniile respective. De asemenea, Comisia va solicita și se așteaptă să primească informații de la autoritățile publice care pot fi implicate în punerea în aplicare a eventualelor măsuri de politică comercială adoptate de către Uniune sau care ar putea fi afectate de punerea în aplicare a măsurilor respective.

În cazul măsurilor din domeniul comerțului cu servicii și al aspectelor legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală, vor fi luate în considerare în mod corespunzător pentru elaborarea proiectelor de acte de punere în aplicare în special contribuțiile autorităților publice ale statelor membre implicate în elaborarea sau punerea în aplicare a legislației care reglementează domeniile afectate, printre altele cu privire la modul în care eventualele măsuri de politică comercială ar interacționa cu legislația Uniunii Europene și cu legislația națională. De asemenea, alte părți interesate afectate de astfel de măsuri de politică comercială vor avea posibilitatea de a-și formula recomandările și preocupările cu privire la alegerea și elaborarea măsurilor care urmează să fie adoptate. Atunci când se adoptă măsuri în temeiul articolului 8 din regulament, observațiile vor fi comunicate statelor membre. Reexaminarea periodică a oricărui astfel de măsuri impuse pe parcursul aplicării lor sau după încetarea acestora va ține seama, de asemenea, de contribuția autorităților din statele membre și a părților interesate din sectorul privat în ceea ce privește aplicarea unor astfel de măsuri și va permite efectuarea de ajustări în cazul în care apar probleme.

Nu în ultimul rând, Comisia reafirmă faptul că este foarte important să se asigure că regulamentul este un instrument eficace și eficient pentru asigurarea respectării drepturilor Uniunii în temeiul acordurilor comerciale internaționale, inclusiv în domeniul comerțului cu servicii și al aspectelor legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală. Prin urmare, măsurile care urmează să fie alese în aceste domenii trebuie, de asemenea, să asigure o exercitare efectivă în conformitate cu drepturile Uniunii, pentru a determina respectarea normelor de către țara terță în cauză și să fie în concordanță cu normele internaționale aplicabile privind tipul de măsuri permise de asigurare a respectării normelor.

Declarația Comisiei

La adoptarea regulamentului în 2014, Comisia s-a angajat în vederea unei comunicări eficiente și a schimbului de opinii cu Parlamentul European și cu Consiliul privind litigiile comerciale care ar putea conduce la adoptarea de măsuri în temeiul regulamentului, precum și cu privire la acțiunile de asigurare a respectării normelor în general. Având în vedere obiectivul primordial al asigurării eficace și eficiente a respectării drepturilor Uniunii în temeiul acordurilor comerciale internaționale ale Uniunii, Comisia va continua să promoveze și să simplifice interacțiunile sale cu Parlamentul European și cu Consiliul, în avantajul reciproc.

În special, Comisia se angajează să examineze, în cadrul sistemului său consolidat de asigurare a respectării normelor, presupusele încălcări ale acordurilor comerciale internaționale ale Uniunii, atunci când sunt invocate de Parlament, de membrii săi sau de comisiile acestuia, sau de Consiliu, cu condiția ca aceste cereri să fie însoțite de elemente de probă justificative. Comisia va informa Parlamentul și Consiliul cu privire la rezultatul eforturilor sale sporite de asigurare a respectării normelor.

În desfășurarea sistemului consolidat de asigurare a respectării normelor, Comisia va acorda o atenție egală presupuselor încălcări ale dispozițiilor privind comerțul și dezvoltarea durabilă din acordurile comerciale ale UE în ceea ce privește presupusele încălcări în legătură cu sistemele de acces la piețe. Tratarea presupuselor încălcări ale dispozițiilor comerciale și cu privire la dezvoltarea durabilă va fi integrată pe deplin în sistem. Comisia va acorda prioritate acelor cazuri care sunt deosebit de grave în ceea ce privește efectul lor asupra lucrătorilor sau al mediului într-un context comercial, care au o importanță sistemică și care sunt solide din punct de vedere juridic.

Comisia va continua să se implice pe deplin în sesiuni dedicate, împreună cu comisia parlamentară responsabilă, pentru a face schimb de opinii cu privire la litigiile comerciale și la acțiunile de asigurare a respectării normelor, inclusiv în ceea ce privește impactul asupra industriilor din Uniune. În acest context, Comisia își va continua practica de raportare prin comunicarea periodică a situației actuale privind toate litigiile în curs de soluționare și a informațiilor în timp real referitoare la evoluțiile majore în ceea ce privește litigiile, concomitent cu informațiile care sunt comunicate statelor membre. Raportarea și schimbul de informații vor avea loc prin intermediul comisiilor competente din cadrul Consiliului și al Parlamentului.

În același timp, Comisia va continua să informeze în mod regulat Parlamentul și Consiliul cu privire la evoluțiile internaționale care pot conduce la situații care necesită adoptarea de măsuri în temeiul regulamentului.

În sfârșit, Comisia își reafirmă angajamentele asumate în temeiul Regulamentului (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului de a transmite cu promptitudine Parlamentului și Consiliului proiectele de acte de punere în aplicare pe care le prezintă comitetului statelor membre, precum și proiectele finale de acte de punere în aplicare în urma emiterii avizelor în cadrul comitetului. Aceste operațiuni sunt gestionate prin intermediul Registrului de comitologie.
